СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLI. Ч. 215. Джерзи Сіті, Н. Дж., субота, 16 вересня 1933.

VOL. XLI. No. 215. Jersey City, N. J., Saturday, September 16, 1933. THREE CENTS.

В СУТИЧЦІ ПОЛІЦІЇ З МАЙНЕРАМИ ПОСТРІЛЕНО 16 ОСІБ

ЮНІОНТАВН (Пенсильвенія). — Репрезентанти 30,000 майнерів зібралися в Прайсдейл, щоби відкрити офіціяльно „свято", себто майнерський страйк, спричинений тим, що власники копалень відмовляються підписати вугільний кодекс.

Замішання повстало при майні „Гейтс", де стояли 150 пікетчиків, котрим вдалося відмовити який тузин майнерів від праці. Це озлобило помічників шерифа й вони, як кажуть майнери, взялися побивати пікетчиків. З того прийшло до бійки і стріляними. Пострілено 15 майнерів і одного полісмена.

Поліція твердить, що замішання повстало тоді, коли пікетчики зачали обкидувати камінням тих майнерів, котрі йшли до роботи в майнах.

УЛЬТИМАТ РУЗВЕЛТА.

ВАШИНҐТОН. — Президент Рузвелт, дізнавшися про майнерські заворушення, візвав ще раз представників вугільних підприємств і майнерів до негайного підписання кодексу. Кажуть, що є надія, що цей кодекс буде підписаний на протязі 24 годин.

НА КУБІ ДИКТАТУРА.

ҐАВАНА. — Влада острова Куби спочиває тепер у руках революційного уряду, котрий оголосив статут, згідно з яким думає правити краєм. У статуті стверджено, що Куба є незалежною і самостійною державою, свобідною щодо того, як думає упорядкувати відносини в краю. Статут заповідає, що Куба буде придержуватися зобовязань, перебраних міжнародніми договорами, а конституційне зібрання буде скликане тоді, коли буде заведений у краю порядок.

В той спосіб проголошено на Кубі диктатуру, яка опирається головно на студентах.

ГУВЕР БУВ ЗА ЗНЕСЕННЯ ПРОГИБІЦІЇ.

ДЕЛЬ МОНТЕ (Каліфорнія). — Артур Рейс з Бостону твердить, що бувший президент Гувер говорив д ньому, вже будучи вибраний президентом, що він є приватно за знесення прогибіції.

ШАНСИ ЛЯ ҐАРДІЇ ЗРОСТАЮТЬ.

НЮ ЙОРК. — Нюйорська демократична організація „Тамані Гол", яка трясе Ню Йорком, зажурена, бо її кандидат на мейора, Джан П. О'Браєн, готов провалитися. Кандидат обєднаної опозиції, Ф. Г. Ля Ґардія, здобуває собі з кождим днем чимраз більше симпатиків. Тому Тамані думає над тим, щоби на місце О'Браєна виставити сильнішого кандидата.

ЯК ЗДИРАЮТЬ ЗА ЕЛЕКТРИКУ.

ВАШИНҐТОН. — „Тенесі Велі Оторіті" оголошує ціни за вживання електрики по приватних домах. Виходить, що вона рахує $1.50 там, де в Ню Йорку треба платити $4.50.

ЛІКВІДУЮТЬ СТРАЙКИ.

ВАШИНҐТОН. — „Нешенел Лейбор Борд", яка посередничить у спорах між працедавцями і робітниками, може похвалитися добрим успіхом. На днях полагодила вона страйк робітників у фабриках шовку, до якого то страйку втягнено коло 60,-000 робітників з Ню Джерзи, Пенсилвенії і Ню Йорку. Далі полагоджено страйк робітників у фабриках обуви і при збіжевих елевейторах.

Головна заслуга у полагодженню тих спорів припадає сенаторови Ваґнерови, голові „Нешенел Лейбор Борд".

ЗАПОВІДАЄ ІНФЛЯЦІЮ.

ВАШИНҐТОН. — Ціни на товари мусять піднестися вгору. Так каже сенатор Герисон, голова сенатського фінансового комітету. А що ті ціни не піднесуться нормальною дорогою, то треба це зробити подешевінням гроша, себто інфляцією. Інакше завалиться ціла програма „Найри".

„НАЙРА" І ХЛОПЯЧИЙ АПЕТИТ.

КОНКОРД (Ню Гемшир). — Один власник ресторану зголосився до місцевої „Найри" за порадою. Каже, що наймає хлопця до двогодинної праці й обовязаний поразувати хлопцеви за їжу тільки 25 центів. Хлопець робить добре, але їсть за десятьох. Ресторанець каже, що не годен за кводра давати йому обід, але й жаль йому хлопця відправити.

РОКОВИНИ МЕКСИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ.

МЕКСИКО. — Мексико святкує 123 роковини своєї незалежности. З того приводу уряд дає своїм урядовцям двотижневі вакації.

ВЖЕ Є 29 СТЕЙТІВ ПРОТИ ПРОГИБІЦІЇ.

ВАШИНҐТОН. — Досі заявилося 29 стейтів за знесення прогибіції. За знесення віддано 10,766,-154 голосів, а проти них 3,578,955. Ще треба, щоби 7 стейтів заявилися за знесення, а тоді вже скінчиться боротьба з прогибіцією.

КАСІЄР — ФАЛЬШІВНИК ГРОШЕЙ.

В Бидгощі від довшого часу дружляли фальшиві 20-лотівки. Поліція викрила ватагу фальшівників, якої провідником був касієр місцевого надлісництва.

100 ТИСЯЧ СКРИНЬ ПОМАРАНЧ У МОРЕ!

З Еспанії до Англії плив корабель, що віз сто тисяч скринь помаранч. Увесь той транспорт по дорозі затопили на приказ еспанських фірм. Виявилося, що колиб на лондонськім ринку появилося стільки помаранч, то це спричинило би значну знижку ціни, а продуценти не хотіли допустити до того.

ГРЕЦЬКО - ТУРЕЦЬКІ ПЕРЕГОВОРИ.

В турецькій столиці Ангора закінчуються переговори про підписання греціко-турецького торговельно - політичного договору. З Греції приїхали туди два міністри, щоб закінчити переговори. Цим договором буде покладений кінець довголітній грецько-турецькій ворожнечі, яка часто викликала на Балканах конфлікти.

ВБИЛИ ЛЮБОВНИКА.

В Новосілках біля Львова три брати Вики вбили 68-літнього любовника своєї мами, Вол. Ласного. Зробили це тому, що Ласний у суперечці побив їх маму.

ПЯТЬ ПРИСУДІВ СМЕРТИ.

У Катовицях закінчилася нагла розправа проти чотирох убивників Кубістової. Трох із них, а саме Ксендза, Польочека та Ґодзіка, засудили на кару смерти (шибеницю), а справу четвертого обвинуваченого, Дусіка, передали звичайному судови. — У Вілеції відбулася розправа перед наглим судом проти 40-літнього Волод. Ґлінцевича за замах на поліцая та за шпіонажу. Ґліцевича засудили на кару смерти. — Рівночасно відбувалася в тім же суді друга нагла розправа проти 19-літнього Ант. Кисіля, який убив свою виховницю, Коженьовську, а Коженьовського тяжко ранив. Кисіля засудили на смерть.

ЗА КРАДІЖ АМЕРИКАНСЬКИХ ЛИСТІВ.

Йосиф Орловський, старший контрольор на головній почті у Львові, викрадав з американських листів долярн. В його кімнаті знайшли 45 американських листів. Суд засудив Орловського на рік вязниці та втрату горожанських прав на 5 літ.

ЗА ШПИГУНСТВО.

В рівенському окружному суді відбулася розправа проти селян із Моцаниці, Н. Ковальчука та П. Ковальчука, з району Славути (СРСР) за шпигунство. Обох засуджено на два роки вязниці. — Перед наглим судом у Вильні почалася розправа проти 40-літнього Вол. Клинцевича, обвинуваченого в шпіонажі. Клинцевича та його товариша Мих. Казака — як твердить акт обвинувачення — приловили були на кордоні, та коли їх хотіли вилегітимувати, вони стріляли з револьверів. Підчас перестрілки згинув Козак і поліцай Ґжегорчик. Клинцевичеви грозить кара смерти.



ЧОРНА РАСА ПРОТИ БІЛОЇ.

„Настане день, коли чорна раса побідить білу, а білі зникнуть із лиця землі. Білі люди обох півкуль переміняться в біфстейки, які продаватимуть чорні чорним у чорних гостинницях цілого світа". Таке дивовижне пророцтво йде з Франції, де, таксамо як в інших краях, триюмфує джезбенд. Пророком чорної катастрофи є французький учений-статистик, популярний професор Ж. Барт. А слід ще зазначити, що його пророцтво не має нічого спільного з якимось спіритистичним сеансом або ясновидінням, а є вислідом довголітніх, пильних студій знаменитого статистика. Його пророцтво є пророцтвом сухих чисел. А на основі тих чисел Барт пророкує: На світі живуть нині 1,800 міліонів людей. Що дня родяться 50 тисяч дітей обох полів. Пропорція між хлопцями і дівчатами є знана хіба Богови. Так за 750 літ зросте число людей на 14 міліярдів. Земля неначе спосóбом не в силі буде виживити всіх тих людей, тому дійде до людоїдства (канібальства). Люди взаємно винищуватимуть себе лише на те, щоби мати що їсти. Але тому, що чорні множаться далеко численнійше ніж білі (двацять разів) і жовті, то в 2675-тім році, доведені до того голодом, кинуться з Африки на Европу й інші части світа і зїдять білих і жовтих. Так кажуть цифри. Такі є вигляди білої раси. На щастя — вони ще дуже далеко. А тимчасом у СССР поїдають білі люди білих.

РИБА, ЩО ЖИЄ В ОГІРКУ.

Біольоґ д-р Ульріх Шульц пише в німецькій газеті „Природник", що подибав породу малесеньких рибок, які живуть у морських огірках, або т. зв. морських вальцах. Ці рибки бувають великі всього 12 до 20 центиметрів, тіло їх майже зовсім прозоре. Будова тіла такої риби знаменито пристосована до мешкання, бо голова її і хвіст дуже гострі, луска дрібоселька і добре прилягає. Риба вишукує собі мешкання, намацуючи головою. Натискаю в огірок головою і до двох хвиль риба вже в середині. Шульц відфотографував такий процес на фільмі, на якій видно, що риба помагає собі при заниманні „мешкання". Потім в огірку розгощується на ціле життя. Яку користь риба має з цього, ще не стверджено.

ПІМСТИВСЯ ЗА ЖІНКУ.

Прокіп Васюкевич, побережник у Вістовій (Калущина), знасилував у лісі жінку господаря Томина. Томин з пімсти пострілив Васюкевича та позбавив його прикмет мужескости. Васюкевича відвезли до калуського шпиталю, Томин сам зголосився в поліції.

ЗА ЗНЕВАГУ ДЕРЖАВНОГО ПРАПОРА.

Суд у Стрижеві розглядав недавно справу 22-літнього П. Беднарчика й 18-літнього П. Лиска, що на святі З. Травня ц. р. в селі Бонарівці, пов. Ряшів, нібито зневажили польський державний прапор. Суд присудив на місяць тюрми кожного. Оба присуджені — свідомі молоді селяни.

БОЖЕВІЛЬНА З СОКИРОЮ.

На Гетьманських Валах у Львові Ірина Богуцька та її приятель Іван Мацух напали на Василя Стойка, сторожа камениці при вул. Пекарській 91 (в якій мешкають). Богуцька вдарила Стойка кілька разів у голову сокирою, а Мацух пробив його кілька разів пильником. Стойка відвезли до шпиталю, напасників арештували. Богуцька, умово хора, вмовила в себе, що Стойко її ворог.

КРІВАВИЙ ПОДІЛ ЗБІЖА.

В селі Стаськовій, пов. Лісько, підчас суперечки за поділ збіжа, зібраного з поля, 29-літній Йосиф Проша стрілив з револьвера до свого шваґра Станислава Баранецького, кладучи його трупом на місці. За годину Проша, пронятий трагічною подією, відобрав собі життя.

ФАЛЬШІВНИКИ ГРОШЕЙ.

У Квасилові коло Здолбунова викрито тайну фабрику фальшивих 1-злотових монет, які пускали масово в обіг на терені здолбушівського і рівенського повіту. Арештовано фальшівника монет Вацлава Дробного та його жінку Анну. У Здолбунові арештовано сестру Дробного, Анну Харватову, власницю пекарні у цукорні.

ПОЛІЦІЯ ПРОТИ ПОЛЬСЬКОЇ РЕВІЄВОЇ АРТИСТКИ.

Варшавська ревієва артистка Льода Галяма пропала була на кілька днів з Варшави. Ґазети наробили великого шуму, мовляв, артистка мабуть втопилась у Віслі. Тепер виявилося, що то був рекламовий трик. Галяма виїхала була лише до Ченстохови, де, як каже молилася всенький день у ксстелі та сповідалася. Тому, що ціла та справа неясна, поліція поведе слідство проти Галями. Слідство поведе теж союз польських артистів.

МІЖНАРОДНЯ ГОВОРИЛЬНЯ СКОРО ПІЧНЕ СВОЮ ПРАЦЮ.

В Парижі закінчуються переговори між представниками Франції, Злучених Держав і Англії в справі спільної політики на мінародній конференції розоброєння, яка скоро почнає свої праці.

ЯСНОВИДІННЯ.

Румунська преса розписується широко про ясновидіння 15-літньої Анни Широкої з одного села біля Черновець. Дівчина у трансі вгадала напр., що якомусь, промисловцеви вкрала біжутерію його жінка й дала любовникови. Поліція знайшла дійсно там украдену біжутерію. Дівчина в трансі говорить по французьки, англійськи, а в нормальнім стані тих мов не знає. Ясновидіння стало обявлятися в дівчини після недуги, яку вона перебула.

МАСОВЕ ПОСТАВЛЕННЯ ПЕРЕД СУД УКРАЇНЦІВ З ПОЛІССЯ

ПОЛЬСЬКА ВЛАДА ОБВИНУВАЧУЄ УКРАЇНЦІВ У НАМІРІ ВИКЛИКАТИ РЕВОЛЮЦІЮ В ПОЛЬЩІ.

ЛЬВІВ (Західня Україна). — В Кобрині, на Поліссю, відбувся наглий суд проти 9 молодих людей (1 Жидівка і 8 Українців), яких обвинувачено в викликанню заворушення в чотирох волостях кобринського та берестійського повіту, а саме в волостях: Жабинська, Новосілецька, Озацька й Кашен-Журавецька. Крім того прокуратура виготовила акт обвинувачення проти більше як 60 українських селян, які також мають стати перед наглий суд.

Польська влада закидує їм, що вони в Новосільцах хотіли роззброїти постерунок, а потім викликати повстання в повіті, бо, нібито, у Західній Україні обняли уряд Українці і в цілій Польщі йде революція. Хто таку агітацію вів, годі викрити, але Поляки скористалися нею для розгрому українських інституцій та українських громадських установ, які не мали нічого спільного з тою невдалою революційною акцією.

В АВСТРІЇ НЕ БУДЕ ФАШИЗМУ.

ВІДЕНЬ (Австрія). — Канцлер Дольфус заявив, що в Австрії не буде фашизму, хоч влада, яку він тепер організує в державі, буде трохи нагадувати принципи організації італійської фашистівської влади. Тепер приготовляється нову конституцію держави, в якій будуть і далі забезпечені рівні права всім горожанам Австрії, не зважаючи на їх національне походження та на релігійні переконання.

Дольфус кличе чужинців приїздити до Відня, щоби переконатися, що Австрія є німецькою державою, в якій принципи рівноправности всіх громадян та свободи забезпечені законом і охороняються владою. По всій Австрії переводять звільнення з посад тих державних урядників, які виявили себе прихильниками гітлеризму, а тих, що пособляють, чи пособляли агітації гітлерівців проти австрійського уряду, арештують.

БОЛЬШЕВИКАМ БРАКУЄ МОЛОДИХ КРІПАКІВ.

МОСКВА (СССР). — Комуністична влада видала наказ про мобілізацію й притягнення до полевих робіт селян у віці від 60 до 80 літ, які тепер не працюють на полевих роботах через старість і слабі сили. Большевики передтим поставили до полевих робіт дітей у віці від 6 до 16 років, а тепер узялися за старих і немічних старців.

Влада говорить, що вона цих старців зробить інспекторами для збору врожаю та для осінного засіву піль.

УГОРЩИНА ЗВЕРТАЄТЬСЯ ДО ФРАНЦІЇ.

БУДАПЕШТ (Угорщина). — Міністер справ закордонних, Канія, виїздить до Парижа, щоби там вияснити, як Франція ставиться до проблем надунайських держав. Канія хоче побувати в Парижі до того часу, поки до Будапешту приїде німецький віцеканцлер фон Папен, який буде вести переговори про зближення Угорщини й Німеччини.

З цього видно, що Угорщина також починає числитися з усе зростаючим впливом Франції в Европі й не хоче зробити необережного кроку, який поставив би Францію проти Угорщини.

СПРИЯТЕЛЮВАННЯ МІЖ ТУРЕЧЧИНОЮ І ГРЕЦІЄЮ

ІСТАМБУЛ (Туреччина). — В турецькій столиці Ангорі підписано турецько-грецький договір про мир і взаїмну ґарантію спокою на 10 років. Таким чином скінчилися довгорічні непорозуміння між Грецією й Туреччиною, які нераз приводили до війни між ними та ввесь час робили ці два народи непримиримими ворогами.

ҐАНДІ ОГОЛОСИВ ПЕРЕМИРЯ НА ОДИН РІК.

БОМБЕЙ (Індія). — Ґанді оголосив припинення активної боротьби з англійською владою на один рік. У тім часі він думає добитися від Англії певних реформ та уступок, які приведуть до дальшого замирення в Індії.

Рарож з тим Ґанді заявив, що колиб його ще раз арештувала англійська влада, то він тоді оголосить голодівку й буде голодувати до смерти, хочби його звільнили з вязниці.

ЯПОНІЯ ХОЧЕ СПРИЯТЕЛЮВАТИСЯ З АМЕРИКОЮ.

ТОКІО (Японія). — Ґазета „Ніші Ніші" повідомляє, що новий міністер справ закордонних, Кокі Ґірота, буде старатися підписати зі Злученими Державами пакт про ненапад і взаїмну ґарантію спокою. Крім того він буде домагатися ревізії морського договору пятьох держав, яким Злучені Держави, Англія, Франція, Італія та Японія зобовязалися не розбудовувати своїх воєнних фльот понад установлену тим договором норму.

Ґірота тепер буде старатися, щоб Манджурія якнайскорше купила від Росії Східньо-Китайську залізницю. З Росією хоче жити в мирі, але договору про ненапад підписувати з нею не буде.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

за серпень 1933 року.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	300.69
2.	132.50
3.	62.48
4.	59.30
5.	81.11
6.	28.50
7.	159.82
8.	128.78
10.	122.16
12.	111.64
13.	19.96
14.	74.26
18.	75.60
19.	1.48
20.	38.84
21.	21.70
22.	28.98
23.	18.50
24.	26.40
25.	11.54
26.	19.34
27.	40.00
28.	104.06
29.	121.83
30.	63.80
31.	80.97
32.	1.47
33.	55.68
36.	61.60
37.	67.29
38.	169.49
39.	79.46
40.	15.48
41.	26.60
42.	50.46
43.	30.79
44.	72.05
45.	70.51
46.	24.22
47.	35.17
48.	27.82
50.	79.50
52.	26.76
53.	27.20
54.	18.84
55.	28.45
56.	19.40
57.	82.93
58.	26.37
59.	30.23
60.	22.39
61.	4.86
62.	38.79
63.	34.86
64.	60.36
65.	115.81
66.	86.76
67.	87.07
68.	7.60
70.	186.84
72.	14.88
73.	84.69
74.	9.09
75.	18.11
76.	115.87
77.	37.35
78.	119.65
80.	20.26
81.	74.40
82.	15.02
83.	48.71
84.	27.73
85.	61.24
86.	133.73
87.	55.62
89.	6.99
90.	170.94
91.	117.13
92.	11.16
93.	36.73
94.	60.36
96.	33.18
97.	15.04
98.	76.37
99.	67.57
100.	3.89
101.	6.59
102.	115.47
103.	20.84
104.	167.70
105.	79.92
106.	125.93
107.	8.64
108.	57.36
109.	61.96
111.	6.19
112.	103.76
113.	21.60
114.	22.85
116.	19.92
117.	63.91
118.	2.35
119.	10.10
120.	97.77
121.	13.07
122.	38.08
123.	70.86
124.	22.75
125.	15.66
126.	28.16
127.	75.25
129.	28.86
130.	124.50
131.	4.39
132.	41.42
133.	142.44
134.	62.06
135.	15.01
136.	79.11
137.	130.15
138.	36.99
139.	50.38
140.	22.01
142.	81.95
143.	33.02
144.	14.92
145.	27.49
146.	53.23
147.	224.93
148.	15.44
149.	23.60
150.	11.89
151.	68.49
152.	60.53
153.	7.00
154.	42.69
155.	202.03

Відділ	Заплатив
156.	74.63
159.	5.12
160.	33.22
161.	17.77
162.	16.46
163.	50.73
164.	9.22
165.	34.80
167.	23.22
168.	132.60
169.	35.69
170.	129.25
171.	3.63
172.	24.14
173.	8.08
175.	40.33
177.	50.76
178.	30.03
179.	64.67
181.	108.92
182.	93.12
183.	18.50
185.	77.96
186.	30.88
187.	21.93
188.	33.06
189.	18.96
190.	26.46
191.	30.55
192.	81.97
193.	116.05
194.	16.90
195.	36.46
196.	11.87
197.	11.56
200.	58.14
211.	58.14
201.	39.42
202.	32.29
203.	3.30
204.	29.92
205.	17.28
206.	279.76
207.	41.43
208.	35.56
209.	85.16
210.	24.20
211.	109.37
212.	1.31
213.	178.42
214.	45.44
215.	20.39
216.	28.15
217.	88.48
218.	73.25
219.	43.0[illegible]
220.	109.80
221.	189.97
222.	9.21
223.	111.60
225.	25.78
226.	9.72
227.	26.14
228.	53.09
229.	70.77
230.	36.45
231.	21.07
232.	10.66
233.	29.51
234.	95.70
235.	53.74
236.	73.07
237.	111.39
238.	56.79
239.	141.94
240.	1.64
241.	52.27
242.	22.28
243.	32.38
245.	30.28
246.	35.15
247.	141.37
248.	38.95
251.	18.34
252.	36.26
253.	29.09
254.	51.43
255.	38.35
256.	33.48
257.	39.10
259.	96.93
260.	19.19
262.	23.55
263.	29.97
265.	23.74
266.	64.55
267.	37.71
268.	43.14
269.	7.66
270.	123.15
271.	45.72
272.	4.79
273.	105.66
274.	89.28
275.	74.93
276.	78.04
277.	35.87
278.	46.38
279.	7.82
280.	69.98
281.	5.94
282.	56.00
283.	89.06
284.	37.85
285.	2.32
286.	63.69
287.	7.54
288.	116.10
289.	15.51
290.	23.12
291.	13.63
292.	77.48
293.	2.30
294.	30.06
295.	84.41
296.	72.85
298.	44.99
299.	26.91
300.	109.17
301.	36.21
303.	50.35
304.	57.99
305.	53.64
306.	27.60
308.	67.59
309.	16.79

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
310.	28.99	352.	46.59
311.	6.48	355.	50.11
312.	24.86	356.	8.33
315.	13.91	357.	24.55
316.	43.96	358.	56.58
317.	50.59	359.	33.85
318.	94.37	360.	1.62
319.	34.62	361.	142.38
320.	64.96	362.	23.48
321.	34.33	363.	70.85
322.	34.61	364.	163.82
323.	45.70	365.	93.31
324.	80.60	367.	122.94
325.	14.81	368.	14.19
326.	56.57	369.	4.65
327.	24.45	370.	125.37
328.	8.67	371.	65.86
329.	1.53	372.	22.13
330.	22.30	373.	23.98
331.	35.21	374.	16.00
332.	49.63	375.	34.22
333.	6.46	376.	18.20
334.	160.06	377.	8.29
335.	23.20	379.	16.24
336.	89.34	381.	6.73
337.	15.50	382.	27.81
338.	96.61	383.	84.70
339.	47.15	384.	49.25
341.	57.47	385.	152.64
342.	163.90	388.	77.75
344.	37.15	392.	9.27
345.	56.48	396.	55.56
347.	16.32	400.	1.49
349.	29.29	401.	21.53
350.	63.12		

З місячних вкладок старих родів обезп. $18,123.23

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	7.72	119.	25.48
2.	65.66	120.	18.5[illegible]
3.	20.00	121.	79.45
4.	12.58	122.	8.73
5.	45.59	123.	114.61
6.	2.29	124.	64.25
7.	29.36	125.	8.20
8.	55.74	126.	39.40
10.	36.45	127.	56.20
12.	2.22	130.	145.23
13.	26.98	131.	15.29
14.	23.14	132.	102.33
16.	58.53	133.	25.53
18.	64.57	134.	4.77
19.	12.22	135.	62.49
20.	129.28	136.	64.22
21.	68.93	137.	38.44
22.	64.35	138.	1.90
23.	37.03	139.	16.94
24.	59.89	140.	66.05
25.	58.55	142.	60.28
26.	8.93	143.	39.51
28.	32.66	144.	37.33
29.	35.32	145.	18.80
30.	4.54	146.	33.71
31.	39.59	147.	129.83
32.	35.28	148.	2.20
33.	25.70	149.	32.58
36.	25.77	150.	12.41
37.	23.37	151.	21.66
38.	31.98	152.	2.91
39.	50.24	155.	141.55
41.	2.11	156.	39.28
42.	100.04	159.	67.76
43.	91.83	160.	91.86
44.	78.81	161.	65.10
45.	145.01	162.	23.72
46.	4.09	163.	56.51
48.	16.44	164.	80.53
49.	24.13	165.	89.70
50.	84.53	167.	99.22
51.	24.95	168.	13.88
52.	12.00	169.	11.92
53.	101.80	170.	11.55
55.	17.80	171.	47.67
56.	176.63	172.	6.21
57.	35.41	173.	41.01
58.	96.23	174.	20.78
59.	122.47	175.	242.21
61.	4.46	177.	89.59
62.	68.21	178.	35.77
63.	218.18	179.	128.52
64.	10.53	181.	2.74
65.	194.84	182.	15.04
66.	11.74	183.	103.85
67.	53.95	184.	10.29
68.	27.20	185.	24.85
69.	64.48	186.	30.41
70.	42.03	187.	9.36
72.	50.63	191.	67.65
73.	4.51	192.	5.76
74.	18.21	194.	4.23
75.	48.72	195.	6.75
76.	170.79	196.	38.79
77.	19.07	197.	29.37
79.	3.52	199.	8.56
80.	22.39	200.	3.69
81.	67.75	201.	9.81
82.	69.52	202.	5.54
83.	61.66	203.	103.85
84.	3.56	204.	154.74
85.	44.82	205.	6.70
86.	64.18	206.	51.74
87.	95.34	207.	24.06
89.	6.65	210.	2.18
90.	12.81	211.	15.59
91.	161.54	212.	68.12
93.	7.97	213.	140.24
94.	181.38	215.	9.37
95.	56.06	216.	10.72
96.	159.04	217.	273.70
97.	99.41	218.	159.52
98.	41.86	219.	7.1[illegible]
99.	87.81	220.	26.73
100.	39.23	221.	251.61
101.	38.03	223.	91.90
102.	295.93	225.	9.39
103.	76.09	227.	61.69
104.	43.52	229.	81.16
105.	69.16	230.	390.88
106.	108.70	231.	10.46
107.	253.33	232.	48.84
108.	34.76	233.	16.86
109.	131.31	234.	62.64
110.	16.08	235.	51.05
111.	38.50	236.	54.06
112.	128.26	237.	60.93
113.	43.29	238.	6.09
114.	149.75	239.	111.87
115.	34.53	241.	16.31
116.	36.52	242.	144.33
117.	10.02	243.	104.17
118.	74.34	244.	27.32
		245.	83.14

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
246.	3.78	323.	2.15
247.	87.72	324.	25.13
248.	15.29	325.	77.95
249.	49.16	326.	104.26
250.	24.61	327.	14.17
251.	143.52	328.	17.82
252.	30.00	329.	11.62
253.	46.76	330.	59.89
254.	29.09	331.	6.71
255.	48.79	333.	105.22
256.	3.53	334.	223.42
259.	58.57	335.	11.41
260.	8.70	336.	86.36
262.	23.64	337.	2.50
266.	14.45	338.	5.83
267.	26.87	339.	10.21
268.	32.32	340.	19.40
269.	21.25	341.	37.24
270.	30.11	342.	25.03
271.	13.21	344.	11.01
272.	5.09	345.	58.76
274.	42.35	347.	80.90
275.	11.41	349.	48.18
276.	373.90	350.	23.18
277.	84.06	351.	40.48
278.	1.35	352.	20.91
279.	14.24	353.	22.80
280.	173.53	354.	31.25
281.	44.73	356.	20.20
282.	122.91	357.	20.23
283.	1.74	358.	13.73
284.	8.61	359.	6.28
285.	15.45	360.	22.28
286.	9.93	361.	435.38
287.	2.26	362.	14.19
288.	76.54	363.	9.56
289.	8.74	364.	85.69
290.	25.35	365.	35.49
292.	335.76	366.	13.40
293.	47.55	367.	131.33
294.	4.78	368.	1.62
295.	111.13	369.	205.36
296.	196.23	370.	62.75
297.	20.47	371.	58.76
298.	9.35	372.	13.45
299.	40.00	373.	5.57
300.	97.67	374.	14.28
301.	100.76	375.	11.41
303.	42.73	377.	4.68
305.	10.76	378.	12.19
307.	40.79	379.	38.38
308.	18.13	381.	29.17
309.	40.43	382.	6.36
310.	18.44	383.	18.69
311.	4.81	384.	11.06
312.	12.72	385.	71.27
316.	218.32	386.	19.20
317.	32.37	388.	98.28
318.	12.45	390.	31.57
319.	11.58	391.	8.50
320.	3.21	392.	9.70
321.	76.99	396.	10.40
322.	1.30	400.	54.80

З місячних вкладок нових родів обезп. $18,105.61

Разом від членів $36,228.84

З місячних вкладок старих і нових родів обезпечення	$36,228.84
Процент від бондів	1,732.50
Процент від моргечів	9,210.49
Сплати моргечів	987.25
Рент від реальности	500.00
Зворот до фонду конвенційного	30.00
Зворот позичок нових родів:	
Відділ 53	11.00
Відділ 276	90.00
Процент від позичок	2.00

Зворот позичок до фонду запомогового:

Відділ:	Число позичок:	На суму:	
9.	2	$ 46.00	
24.	3	70.00	
28.	1	20.00	
38.	1	20.00	
39.	1	30.00	
44.	1	20.00	
50.	6	90.00	
61.	1	20.00	
62.	1	16.00	
74.	1	15.00	
81.	3	60.00	
82.	3	50.00	
87.	2	40.00	
99.	1	20.00	
102.	1	20.00	
108.	3	55.00	
114.	2	35.00	
132.	1	20.00	
133.	1	25.00	
142.		20.00	
146.	1	20.00	
156.	2	35.00	
160.	2	40.00	
162.	1	15.00	
169.	1	20.00	
175.	1	25.00	
187.	1	16.00	
217.	1	20.00	
242.	1	20.00	
243.	1	20.00	
259.	1	20.00	
274.	1	15.00	
277.	1	25.00	
280.	2	30.00	
290.	1	20.00	
292.	1	20.00	
295.	1	25.00	
299.	1	10.00	
300.	1	20.00	
303.	1	10.00	
318.	1	20.00	
324.	1	15.00	
330.	2	20.00	
334.	1	20.00	
341.	1	20.00	
361.	2	40.00	
365.	1	20.00	
371.	1	15.00	
388.	1	15.00	1,283.00

Разом $50,075.08

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 9 Пінкасевич Іван	1,000.00
в. 20 Лобуш Анна	500.00
в. 31 Фільтош Анна	1,000.00
в. 62 Багінська Марія	500.00
в. 90 Жолобайлюк Марія	500.00
в. 105 Симський Олекса	1,000.00
в. 147 Салат Стефан	1,500.00
в. 163 Лисик Іван	500.00
в. 179 Земба Франко	1,000.00
в. 187 Чайковський Ілько	216.00
в. 196 Савчин Семен	1,000.00
в. 229 Федорович Йосиф	1,500.00
в. 257 Зубрид Антін	500.00
в. 276 Липніцький Василь	1,000.00
в. 288 Копчук Іван	1,000.00
в. 362 Ніколенко Макар	500.00
в. 365 Рябець Анна	1,000.00
в. 379 Берник Тома	300.00

Виплати сирітських частей по бл. п.:

в. 32 Фединець Тимотей	244.89
в. 76 Леськів Микола	340.00
в. 102 Стебельський Михайло	139.19
в. 131 Стрильчук Володимир	125.00
в. 137 Галан Андрій	633.00
в. 200 Лата Павло	400.00
в. 213 Заходняк Стефан	284.00
в. 217 Гойсак Стефан	53.00
в. 217 Швець Яцко	104.25
в. 221 Бойко Роман	900.00
в. 230 Березенко Іван	196.25
в. 282 Гальчин Микола	62.15
в. 304 Сеневич Микола	154.00
в. 338 Добровольський Юрій	185.00
в. 361 Мілещук Марія	100.00

Виплати з фонду запомогового:

в. 1 Солодечко Йосиф	50.00
в. 2 Русиняк Стефан	50.00
в. 10 Кривоніс Григорій	35.00
в. 18 Підлипчак Ксеня	35.00
в. 25 Навроцький Микола	50.00
в. 30 Дубик Ілько	25.00
в. 42 Криховець Мирон	35.00
в. 48 Більська Марія	35.00
в. 84 Ванат Марія	25.00
в. 90 Лопух Іван	50.00
в. 90 Милик Телимон	50.00
в. 108 Дзят Іван	50.00
в. 147 Лобас Іван	50.00
в. 156 Іванішик Михайло	150.00
в. 165 Мельник Іван	50.00
в. 170 Грабар Василь	50.00
в. 193 Чумак Володимир	50.00
в. 194 Марків Анастасія	50.00
в. 195 Михальчик Іван	50.00
в. 196 Гавришко Михайло	35.00
в. 206 Процишин Анна	25.00
в. 217 Тимків Теодор	25.00
в. 221 Влошак Василь	50.00
в. 245 Горохівська Марія	35.00
в. 249 Бугель Анна	25.00
в. 254 Мичковський Матей	50.00
в. 271 Курила Олекса	35.00
в. 286 Челяк Василь	50.00
в. 292 Пристай Роман	25.00
в. 296 Василюк Настуня	35.00
в. 301 Кулич Юлія	25.00
в. 304 Вернаївський Семен	50.00
в. 339 Плавяник Теодор	25.00
в. 345 Деніс Микола	50.00
в. 365 Митчак Кость	50.00
в. 371 Клоц Іван	50.00

Виплати з фонду народного:

Позичка для Українського Комітету Світової Вистави в Шікаго, Ілл. 1,000.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Свобода за орган	3,575.00
Платня головного уряду	683.00
Платня тимчасових поміч. сил	212.00
Кошта подорожей і репрезентації	200.60
Видатки канцелярійні, почта, телефон, експрес і т. п.	374.62
Офісові прибори	18.00
Печатки для відділів і голов. канцелярії	12.25
Переплетня книг	9.00
Податок за воду	5.49
Кошта правні	7.50
Стейт Н. Дж. за посвідчення	2.00
Направи при реальности	41.00

Грошеві звороти нових родів обезпечення:

в. 102 Карабін Емілія	150.60
в. 203 Сидорко Григорій	13.00
в. 232 Фроман Анна	31.00
в. 322 Біловус Анна	56.53

Позички на нові роди обезпечення:

Відділ:	Число позичок:	На суму:
1.	1	$ 7.00
2.	1	88.00
4.	1	60.00
5.	2	51.00
8.	1	25.00
9.	11	247.00
10.	3	203.00
13.	1	32.00
16.	2	150.00
18.	2	80.00
20.	3	163.00
22.	1	40.00
24.	5	190.00
28.	10	739.00
30.	1	68.00
33.	4	141.00
36.	4	79.00
37.	1	42.00
38.	6	262.00
39.	2	127.00
42.	2	146.00
43.	1	25.00
44.	6	174.00
45.	4	148.00
50.	12	630.00
55.	1	75.00
58.	4	93.00
59.	3	48.00
61.	1	50.00
62.	4	172.00
63.	3	146.00
64.	1	78.00
65.	1	35.00
67.	2	190.00
69.	1	45.00
70.	4	235.00
72.	1	25.00
74.	1	45.00
75.	3	138.00
80.	1	40.00
81.	6	397.00
82.	11	541.00
85.	2	72.00
86.	3	198.00
87.	6	355.00
90.	2	110.00
91.	12	630.00
94.	4	124.00
96.	6	235.00
98.	2	154.00
99.	4	240.00
102.	2	93.00
103.	1	92.00
104.	7	399.00
105.	3	169.00
106.	1	98.00
108.	12	320.00
111.	1	14.00
112.	10	296.00
113.	2	150.00
114.	3	250.00
119.	1	25.00
121.	3	130.00
123.	2	107.00
124.	1	100.00
130.	1	60.00
132.	5	281.00
133.	3	100.00
135.	3	125.00
138.	1	48.00
142.	4	233.00
145.	1	45.00
146.	1	12.00
147.	8	284.00
151.	1	49.00
155.	11	605.00
156.	7	355.00
160.	5	255.00
161.	1	27.00
162.	1	45.00
164.	2	46.00
165.	4	330.00
169.	2	51.00
170.	2	150.00
174.	2	175.00
175.	10	595.00
177.	1	26.00
179.	1	24.00
182.	2	96.00
183.	1	52.00
185.	1	60.00
186.	1	34.00
191.	1	32.00
192.	3	88.00
202.	2	100.00
204.	1	50.00
207.	5	306.00
212.	1	27.00
215.	1	100.00
216.	2	66.00
217.	7	328.00
218.	1	60.00
220.	1	75.00
221.	1	50.00
223.	1	100.00
225.	12	837.00
229.	9	580.00
232.	1	25.00
234.	6	278.00
235.	3	49.00
236.	1	50.00
241.	1	47.00
242.	6	278.00
243.	5	253.00
247.	8	340.00
249.	1	25.00
251.	1	40.00
252.	1	20.00
253.	1	20.00
254.	2	162.00
259.	5	182.00
262.	3	207.00
268.	1	12.00
269.	1	38.00
270.	2	129.00
272.	2	93.00
274.	3	144.00
276.	8	261.00
277.	1	40.00
280.	7	299.00
282.	4	190.00
287.	1	25.00
288.	2	195.00
290.	2	115.00
292.	15	667.00
294.	1	26.00
295.	4	224.00
296.	2	185.00
297.	3	122.00
299.	5	94.00
300.	1	55.00
301.	3	200.00
303.	2	108.00
309.	3	73.00
316.	2	95.00
317.	1	41.00
318.	5	230.00
319.	3	185.00
324.	1	66.00
326.	1	100.00
327.	2	57.00
328.	1	47.00
330.	5	199.00
334.	5	181.00
336.	4	155.00
341.	3	152.00
342.	1	100.00
345.	5	293.00
349.	1	34.00
354.	1	60.00
360.	2	44.00
361.	7	265.00
365.	5	255.00
367.	2	76.00
369.	3	149.00
370.	4	230.00
371.	3	170.00
384.	1	23.00
385.	4	212.00
388.	8	223.00
390.	2	50.00
392.	1	80.00
396.	1	65.00
401.	1	59.00

Звернено до фонду запомогового 1,283.00 $27,965.00

Разом $54,373.32

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Готівка з кінцем липня 1933 остала	$355,559.66
Прихід за серпень 1933	50,075.08
Разом	$405,634.74
Розхід за серпень	54,373.32
Готівка з кінцем серпня 1933 остає	$351,261.42

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 351,261.42
Морґечі	1,712,207.48
Бонди	618,347.00
Реальність	231,202.70
Позички	154,647.00
Разом	$3,067,665.60

Стан довжний:

Фонд посмертний	$2,326,122.21
„ резервовий	423,118.75
„ запомоговий	68,403.65
„ адміністраційний	37,072.75
„ народний	1,869.97
„ конвенційний	3,222.31
„ сирітський	207,855.96
Разом	$3,067,665.60

Микола Мурашко, гол. пред.

Р. Слободян, г. фін. секр. і касієр.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. Тов. Зап. Січ, від. 342, повідомляє всіх своїх членів, що місячний мітінґ відбудеться в неділю, 17 вересня, в годині 1-ій пополудни. Проситься довгуючих членів вирівнати належитість, бо в противнім разі будуть суспендовані. Відділова каса за нікого не заплатить, бо відділові гроші ще дальше святкують в банку. Члени, котрі мають дорослі діти в У. Н. Союзі, нехай перепишуть їх до старших членів, то дістануть однорічну вкладку безплатно. — А. Скоципець, предс.; Й. Клебан, кас.; І. Маркович, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Бр. св. Йосафата, від. 217, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що звичайний мітінґ відбудеться у вівторок, 19 вересня, в годині 7.30 ввечір, в галі, де звичайно. Проситься усіх членів прийти на цей мітінґ, бо є важні справи до полагодження. Довгуючі члени мають вирівнати свої залеглости цего місяця, бо в противнім разі будуть суспендовані. Ті члени, котрі взяли позичку, мають прийти і забрати свої грамоти. Члени, котрі мають свої діти в У. Н. Союзі, що дійшли 18 літ життя, мають принести грамоти на мітінґ і переписати до старших, тому, що будуть мати заплачено на цілий рік з гол. каси У. Н. Союза. — А. Іванів, секр.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

за серпень 1933 року.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	23.40	167.	4.95
2.	19.80	168.	17.85
3.	7.45	169.	90
4.	2.25	170.	14.40
5.	7.88	171.	50
6.	1.35	172.	2.50
7.	20.25	173.	10.70
8.	19.13	174.	4.05
9.	22.35	175.	7.20
10.	3.82	177.	3.15
12.	2.25	178.	2.70
13.	13.55	179.	21.15
14.	1.35	181.	4.75
16.	8.10	182.	6.10
18.	7.20	183.	2.70
20.	8.35	185.	7.20
21.	11.25	186.	1.75
22.	13.28	187.	45
23.	1.58	188.	4.50
24.	14.18	189.	1.80
25.	3.15	191.	8.10
26.	4.50	192.	10.35
27.	1.80	193.	5.65
28.	17.60	196.	3.75
29.	18.70	197.	90
30.	7.20	200.	9.90
31.	13.50	201.	6.53
33.	6.55	203.	5.40
36.	2.95	204.	15.30
38.	8.80	205.	5.25
39.	10.80	206.	38.25
40.	1.35	207.	2.70
41.	90	208.	1.60
42.	10.58	209.	4.75
43.	2.50	210.	90
44.	13.72	211.	8.60
45.	14.85	212.	1.35
46.	70	213.	22.75
47.	1.15	214.	7.20
48.	3.60	217.	25.67
50.	21.38	218.	17.10
51.	90	219.	4.05
52.	90	220.	16.88
53.	4.73	221.	23.85
54.	3.15	223.	26.10
55.	7.20	225.	2.50
56.	17.55	226.	1.80
57.	10.15	227.	7.20
58.	10.35	228.	2.25
59.	12.40	229.	19.35
60.	2.93	230.	19.35
61.	3.15	231.	7.45
62.	13.05	232.	6.30
63.	17.78	233.	68
64.	8.35	234.	26.1[illegible]
65.	22.95	235.	7.83
66.	90	236.	6.30
67.	11.70	237.	15.40
68.	1.58	238.	8.00
69.	3.15	239.	24.15
70.	11.48	241.	2.25
72.	7.60	242.	13.75
73.	7.65	243.	14.85
74.	1.25	244.	1.80
75.	8.55	245.	12.60
76.	24.52	246.	3.83
77.	6.75	247.	22.50
78.	4.50	248.	5.65
80.	4.05	250.	67
81.	8.35	251.	9.25
82.	8.65	252.	5.65
83.	13.28	253.	7.85
85.	14.85	254.	3.13
86.	8.55	255.	7.65
87.	15.97	256.	3.69
89.	3.60	257.	1.35
90.	22.50	259.	14.63
91.	30.60	260.	3.15
92.	90	262.	3.10
93.	2.50	263.	2.25
94.	18.00	265.	2.93
95.	7.65	266.	5.85
96.	13.05	267.	3.85
97.	15.10	268.	7.88
98.	3.85	269.	3.83
99.	22.95	270.	17.80
100.	3.50	271.	4.75
102.	30.38	273.	9.70
103.	7.30	274.	7.88
104.	13.39	275.	7.20
105.	14.85	276.	34.00
106.	6.30	277.	5.40
107.	1.65	278.	11.05
108.	8.55	280.	6.55
109.	8.78	281.	3.15
112.	10.55	282.	24.53
113.	1.50	283.	3.45
114.	9.70	284.	90
115.	1.80	286.	4.05
116.	6.75	288.	19.35
117.	1.60	289.	3.15
118.	2.05	290.	3.60
120.	16.88	292.	27.90
121.	10.80	293.	1.80
122.	50	294.	4.95
123.	10.15	295.	21.38
124.	12.60	296.	12.60
126.	2.93	297.	3.85
127.	12.00	298.	5.63
129.	1.80	299.	4.95
130.	15.30	300.	11.25
131.	25	301.	9.90
132.	11.95	303.	1.15
133.	3.60	305.	5.63
135.	6.55	306.	2.50
136.	18.90	307.	2.55
137.	15.98	308.	6.55
139.	3.15	309.	2.95
140.	10.70	310.	3.83
142.	17.55	312.	6.40
143.	4.05	316.	18.23
144.	1.15	317.	10.35
145.	3.45	318.	10.35
146.	8.10	319.	1.80
147.	40.28	320.	7.00
148.	3.80	321.	9.00
149.	3.82	322.	1.80
150.	11.95	323.	10.80
151.	12.95	324.	7.43
152.	4.75	326.	10.80
155.	38.50	327.	4.00
156.	13.05	328.	2.95
159.	9.45	330.	5.65
160.	6.75	331.	6.30
161.	12.45	332.	7.88
162.	1.80	333.	4.95
163.	5.85	334.	65.25
164.	9.00	335.	3.40
165.	4.75	336.	18.90

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
337.	1.15	365.	10.55
338.	16.00	366.	1.60
339.	6.30	367.	14.62
340.	1.80	369.	21.60
341.	3.25	370.	9.90
342.	26.10	371.	10.35
344.	3.15	373.	2.70
345.	7.65	374.	5.85
347.	7.00	375.	2.47
349.	9.00	377.	1.25
350.	2.05	378.	1.80
351.	2.50	379.	8.35
352.	3.85	381.	2.25
354.	1.57	383.	12.38
355.	4.50	384.	13.95
356.	1.58	385.	10.80
357.	4.05	386.	1.60
358.	2.05	388.	16.20
359.	5.18	390.	2.25
361.	29.25	392.	1.60
362.	6.55	396.	11.05
363.	14.63	400.	10.15
364.	19.35	401.	4.05

З вкладок від членів $2,885.46

З вкладок від членів	$2,885.46
Процент від морґечів	1,751.77
Сплати морґечів	125.00
Разом	$4,762.23

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 8 Дучинський Антін $346.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Платня помічних сил	188.00
Видатки канцелярійні	49.90
Разом	$583.90

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Готівка з кінцем липня 1933 остала	$84,415.62
Прихід за серпень	4,762.23
Разом	$89,177.85
Розхід за серпень	583.90
Готівка з кінцем серпня 1933 остає	$88,593.95

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 88,593.95
Морґечі	174,032.71
Бонди	77,780.00
Разом	$340,406.66

Стан довжний:

Фонд посмертний	$246,904.56
„ адміністраційний	93,502.10
Разом	$340,406.66

Микола Мурашко, гол. пред.

Р. Слободян, г. фін. секр. і касієр.

ПОДЯКИ.

Я, нижче підписана членица 245 від. У. Н. Союза, складаю щиру подяку головному урядови У. Н. С. за уділення мені допомоги з фонду допомогового в сумі $35, які мені стали великою помічю у моїй недузі.

Я знаю багатьох людей, що стоять в ріжних запомогових орґанізаціях, але з власного досвіду переконана, що ні одна із них ще не потішила негайною помічю своїх членів так, як Батько Союз.

Тому не як аґентка, а щира приятелька, раджу всім бути членом У. Н. Союза, а особливож родичам необхідно ще завчасу вписувати своїх діточок під наше рідне твердо-національне українське заопікування.

Потрібні поради-інформації завжди можна дістати в писаря (секретаря) кождого місцевого відділу У. Н. Союза.

Марія Горохівська,
Трентон, Н. Дж.

—o—

Я, нижче підписаний член 304 від. У. Н. Союза, складаю сердечну подяку головним урядникам нашої орґанізації за уділення мені допомоги з фонду допомогового в сумі $50, котрі стали мені великою помічю у моїй недузі

Семен Вернейський.

—o—

Я, нижче підписана, складаю сердечну подяку головному урядови У. Н. Союза за уділення мені допомоги з фонду допомогового в сумі $35, котрі стали мені великою помічю у моїй недузі. Дякую також урядникови нашого відділу, секр. Стефанови Ґвоздеви. Закликаю ті жінки, котрі ще не належать до У. Н. Союза, щоб вступили в ряди У. Н. Союза, бо батько Союз не одному членови прийшов з помічю в нужді.

Марія Сенів,
членица 163 від. У. Н. С., Филаделфія, Па.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ҐАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЄ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ СИЛА. ПИШІТЬ ПО НАЙНОВІЙШИЙ ЦІННИК КНИЖОК.

ВІДОЗВА

Сянік, у червні 1933.

Дорогі Земляки.

Всі нижче підписані українські Товариства звертаються до Вас з просьбою за жертвами на будову власної домівки у Сяноці.

Сянік — столиця східньої Лемківщини, до нині не має української власної салі, до нині не може зібрати всіх своїх свідомих громадян у власнім домі.

Український Народний Дім у Сяноці вже має площу, куплену за ціну 2,000 долярів, але не може розпочати будови дому, бо у касі пустка.

Тому звертаємося до Вас, Дорогі Земляки!

Якщо дорога Вам доля Лемківщини, якщо не бажаєте її заглади, допоможіть нам, щоби на темній Лемківщині засніла величава будівля. Ми віримо свято, що у Вас жиє ще любов до Старого Краю, що його доля Вам не байдужа. І так, як Ви щедрою рукою даєте на ріжні цілі, не поскупіться для Лемківщини!

Ви приступіть енергічно до діла! Закладайте збіркові комітети, збирайте датки при ріжних нагодах та посилайте негайно гроші на адресу:

Лемківське товариство

„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ" У СЯНОЦІ

(SANOK, POLAND),

або на адресу:

OBYEDNANYE,

P. O. Box 122, Hudson Terminal,

New York, N. Y.

Просимо при посилках **точно** виписувати вище подану адресу нашого товариства.

За Виділ Лемк. Тов. „Укр. Нар. Дім" у Сяноці: Д-р Вол. Каранович, вр., голова; Софія Коковська, вр., секретарка.

За Виділ філії Тов. „Просвіта" у Сяноці: д-р Василь Блавацький, вр., голова; мр. Омелян Мацілинський, вр., секр.

За виділ філії Тов. „Сільський Господар" у Сяноці: о. Петро Андрейчук, вр., голова; Петро Венгльовський, вр., секр.

За Виділ філії Тов. „Союз Українок" у Сяноці: Ярослава Блавацька, вр., голова; Ольга Хлопік, вр., секретарка.

За Старшину Кружка Тов. „Рідна Школа" у Сяноці: д-р Степан Ванчицький, вр., голова; мр. Омелян Мацілинський, вр., секретар.

За Управу Кредитової Кооперативи „Сян" у Сяноці: о. Омелян Константинович, вр.; Михайло Кибальський, вр.

За Виділ Музейного Тов. „Лимківщина" у Сяноці: Лев Ґец, вр., голова; о. Степан Венгринович, вр., секретар.

За Виділ Читальні Тов. „Просвіта" у Сяноці: о. Степан Венгринович, вр., голова; мр. Михайло Хомяк, вр., секретар.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВИ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

З ювилею на Рідний Край.

Товариство „Запорозька Січ", від. 117 У. Н. Союза, відсвяткувало торжественно 30-літні роковини свого істнування. На свято прибули численні гості. Промовляли: п. Мурашко, головний предсідник У. Н. Союза і п. Ревюк, редактор „Свободи".

Згадати хочемо за участь Товариства „Просвіта" з Ню Йорку враз з його предсідником, п. Жовніром. Прибули і давні члени, і то здалека, як гром. Крупцало, а далі Титла з родиною, пані Шкіра з Нюарку, що подарувала „коровай", котрим розділено між членів.

По промові гром. Титли, не забути за Рідний Край, зложено $32.85, які вислано до Обєднання з призначенням на допомогу інвалідам.

Зложили: по $5: Петро Титла, Іван Крупцало; по $2: Микола Мурашко, Омелян Ревюк, Тимко Ніновський, Николай Кароль; по $1: Іван Жовнір, гром. Паликій, Семен Кучма, Іван Свачій, Стефан Малярський, Іван Білобрам. — Разом $24. — Дрібними датками зібрано $8.85. — Разом $32.85.

Укр. Тов. „Запорозька Січ",
від. 117 У. Н. Союза,
Ню Йорк, Н. Й.

ПОДЯКА.

Я, нижче підписана, складаю сердечну подяку головному урядови У. Н. Союза за уділення мені допомоги з фонду допомогового, котра стала мені великою помічю у тяжкім положенню. Також дякую щиро місцевим урядникам Тов. Вільна Україна, від. 200 У. Н. Союза. Бажаю У. Н. Союзови багато нових членів, бо це одинока організація, що дає поміч тим своїм членам, котрі її потребують.

Марія Концур,
Озон Парк, Н. Й.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS.

UKRAINIAN DANCERS VIE IN WOONSOCKET.

Crompton and Northern City Groups Are Tied in Contest.

Representatives of the Ukrainian dancing schools in Woonsocket and Crompton tied last night in a contest conducted at Columbus hall, Woonsocket, during an entertainment given by the Ukrainian Women's League of Woonsocket for the benefit of St. Michael's Church.

Both groups obtained eight points in the contest, which was the second in a series of tree. The Woonsocket group, however, is leading with a total of 24 points as compared with Cromton's 21.

The judges were John Shylo of Crompton, Joseph Kokolski of New York and Myroslaw Zalechiwsky of Boston. Members of the Woonsocket group were Thomas Chaharyn, Walter Teper, Steve Teper, Andrew Hladyk and Nicholas Kiczak, Anna Proboriwska, Olga Louis, Jennie Borys and Marie Kaskiw. The Crompton dancers were Olga Mode, Marion Shelest, Mary Dieshan, Katherine Shylo, Anna and Tekla Nadaroshna, Peter Andruchow, George Hudyma, John Bernadym, Peter Semczuk and Peter Krawchuk. The solo dancers were Jennie Borys for Woonsocket and Olga Mode of Crompton.

The Committee in charge comprised Mrs. Rosalie Borys, Mrs. Maria Kolisnyk and Mrs. Rosalie Wecal of the Women's League. They were assisted by Miss Stasia Rominyk, Miss Cornelia Hucal and Barbara Swirska of the Young Girls' Club of the parish and Eugene Lipsky and John Lisy of St. Michael's Athletic Club.

(The Providence Sunday Journal, September 10, 1933).

Добра рада.

Жінка (до лікаря): То мій чоловік нездужає на нерви?! Щож мені почати з ним нещасним?

Лікар: Ви обоє повинні виїхати.

Жінка: Куди?

Лікар: У протилежних напрямках.

СТРАШНИЙ ТАРЗАН. (46).



Перед Тарзаном лежали величезні дикі ліси таємничої країни Корулів. Та для Тарзана вони не були таємничими й неприступними. Вони для нього були улюбленими його джунґлями. Він почував голод і рішив щось дістати попоїсти для обох. Панатлі говорила йому про якісь страшні потвори, що водяться в лісах тут, але він їх не бачив і не уявляв собі, що тут може водитися щось таке, чого він не зможе перемогти, коли не силою, то розумом.



Він лишив дівчину в печері, щоб дожидала його повороту, а сам подався в джунґлі. Він скоро опинився в джунґлях, обнюхуючи повітря. Та не чув знайомого йому запаху. Все було переповнене невідомими йому потворами. Та Тарзан лише по запаху знав їх присутність, але ще не стрів ні одної. Він уже тратив надію, щоби щось собі дістати, коли почув давно бажаний для нього запах. Він чув, що тут недалеко є дика коза з породи бара.



Тарзан тепер став обережно посуватися в тому напрямі, де він сподівався стрінути козу. Він чув по запаху, що все ближче наближається до неї, й тому став тепер ще більше обережним і уважним. Він знав, що злякати її легко, але дігнати не можливо й може знову доведеться голодним блукати кілька днів, поки знову надибає козу. Нарешті Тарзан побачив козу серед густих кущів. Він твердою рукою натягнув свій лук і випустив стрілу.



Стріла влучила козу й та повалилася на землю. Тарзан здобув собі й дівчині поживу. Він, переступаючи через кущі, скоро підійшов до кози й простягнув руку, щоб її взяти. В той час він почув збоку від себе сильний шум, який розлягався від того, що наближалася якась велика потвора. Тарзан оглянувся в той бік і побачив вже недалеко від себе потвору, яка лише жила ще в оповіданнях цивілізованих людей. Вона вже кинулася бігти до нього.